

法藏敦煌西域文獻

上海古籍出版社
法國國家圖書館

編

法國國家圖書館藏
敦煌西域文獻

⑫

Fonds Pelliot chinois

2323 - 2362

上海古籍出版社

二〇〇〇年·上海

法藏敦煌西域文獻 ⑫

編者 上海古籍出版社

上海瑞金二路二七二號 郵政編碼 200020

法國國家圖書館

巴黎塞塞留路五十八號 郵政編碼 75002

出版 上海古籍出版社

印刷 上海古籍印刷廠

法國國家圖書館底片。

版權所有，不准翻印。

© 法國國家圖書館

© 上海古籍出版社

開本 787 × 1092 mm 1/8 印張 四八·二五 插頁 二二

二〇〇〇年九月第一版 二〇〇〇年九月第一次印刷

ISBN 7 - 5325 - 2822 - 7 / Z · 364

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE
CONSERVÉS À LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

12

Fonds Pelliot chinois
2323 - 2362

Les Éditions des Classiques chinois
Shanghai

Bibliothèque nationale de France

LES ÉDITIONS DES CLASSIQUES CHINOIS, SHANGHAI
SHANGHAI
2000

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE
CONSERVÉS À LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
VOLUME 12

Édités par:

Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, Chine
Bibliothèque nationale de France
58, rue de Richelieu, 75002 Paris

Publiés par:

Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

Imprimé par:

Imprimerie des Éditions des Classiques chinois, Shanghai

© des clichés, Bibliothèque nationale de France
© du texte, les Éditions des Classiques chinois, Shanghai
787×1092mm 1/8 48.25 feuilles in-plano 22 encart

Première édition: septembre 2000 Première impression: septembre 2000

ISBN 7 - 5325 - 2822 - 7 / Z · 364

DUNHUANG
AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

⑫

Fonds Pelliot chinois
2323 - 2362

Shanghai Chinese Classics Publishing House
Bibliothèque nationale de France

SHANGHAI CHINESE CLASSICS PUBLISHING HOUSE
SHANGHAI
2000

DUNHUANG
AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
VOLUME 12

Participating Institution
Shanghai Chinese Classics Publishing House
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, China
Bibliothèque nationale de France
58, Richelieu road, 75002 Paris

Publisher
Shanghai Chinese Classics Publishing House

Printer
Shanghai Chinese Classics Printing Factory

© in photographs
Bibliothèque nationale de France

© for the text
Shanghai Chinese Classics Publishing House

8 mo 787 × 1092mm 48.25 printed sheets 22 insets
First edition: September 2000 First printing: September 2000
ISBN 7 - 5325 - 2822 - 7 / Z · 364

敦煌吐魯番文獻集成

總策畫

魏同賢

顧問

季羨林

潘重規

饒宗頤

法藏敦煌西域文獻

執行編輯 李偉國

府憲展

郭 恩
蒙 曦

責任編輯 郭子建

李震宇

裝幀設計 嚴克勤

Corpus des Manuscrits
de
Dunhuang et de Turfan

DIRECTEUR
Wei Tongxian

CONSEILLERS
Ji Xianlin
Pan Chonggui
Rao Zongyi

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE CONSERVÉS
À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

ÉDITEURS

Li Weiguo
Fu Xianzhan
Monique Cohen
Nathalie Monnet

RÉDACTEUR

Guo Zijian
Li Zhenyu

COUVERTURE

Yan Keqin

The Corpus of
Dunhuang – Turfan
Manuscripts

PLANNER – IN – CHIEF
Wei Tongxian

CONSULTANTS
Ji Xianlin
Pan Chonggui
Rao Zongyi

DUNHUANG AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

EXECUTIVE EDITORS

Li Weiguo
Fu Xianzhan
Monique Cohen
Nathalie Monnet

EDITOR IN CHARGE

Guo Zijian
Li Zhenyu

COVER DESIGNER

Yan Keqin

見

佛告善現諸有發趣菩薩乘者於一切法應如是知應如是見應如是信解如不住法想何以故善現法想法想者如未說為非想是故如未說名法想法想

復次善現若菩薩摩訶薩以無量無數世界盛滿七寶奉施如未應正等覺若善男子或善女人於此般若波羅蜜多經中乃至四句伽他受持讀誦究竟通利如理作意及廣為他宣說開示由此因緣所生福聚甚多於前無量無數云何為他宣說開示如不為他宣說開示故名為他宣說開示亦時世尊而說頌曰

諸和合所為如星翳燈幻露泡夢電雲應作如是觀時薄伽梵說是經已尊者善現及諸苾芻苾芻尼耶波索迦耶波斯迦并諸世間天人阿素洛健達縛等聞薄伽梵所說經已皆大歡喜信受奉行

能斷金剛般若波羅蜜多經一卷

貞觀三年正月其羅州靈巖寺法華宮和法星三藏法師書

直中書長安杜行顛筆

和福寺沙門玄謨證

大德持寺沙門辨藏證

一 法 Pel.chin.2323 2.能斷金剛般若波羅蜜多經一卷

Pelliot chinois 2324
Tansen houang 2324

次解維陀者是佛親弟姨母而生也
希嚴世間希由維知世尊是親兄弟且
不肯出家緣由維陀羅是妻容顏殊勝
時為意着言幸世尊千方方便教化令其
出家且不肯來便言語無端亂說緯章
恣意着其妻何似生
其妻容顏衆皆知更能端正甚希其
臉似桃花光灼灼 眉如細柳色輝輝
顏容端正安雅比 美白益倍情世上希

維陀弟兄身是佛 被妻惡律懶來也
自世尊鍾了方便教化維陀不得忽於一日
維陀共妻飲次世尊與他心惠以蓮觀
見維陀根性熱便即教化
我佛手屈大法王 龐見維陀氣怒傷
兄弟之情聖教訓 運身便即現戒光
首托鉢並光灼灼 足跟祥雲氣異音
揮拍之間身動 高才內外唱家常

世尊直到維陀門前道三兩孝一家常
維陀欲飲之次忽然聞門外世尊語孝向道
妻娘子娘子
今此事沿聞娘子 請籌聖是起却回
伏緣師兄到來 現在門前化飯
欲擬如今不出 又緣知我在家
走到門前略看 即便却來同飲
歡喜迎來正歡喜 但怕師兄不來

二 法 Pel.chin.2324 難陀出家緣起

道科誠誦經儀品第一

- 誦經儀品第一
- 誦經儀品第二
- 法次儀品第三
- 法服高儀品第四
- 常朝儀品第五
- 一午儀品第六
- 中會儀品第七
- 度人儀品第八

初入堂祝漱如法三上香繞經一周復三上
香各依位合掌或執簡端身唱人各恭敬
至心稽首太上無極大道
至心稽首三十六部尊經
至心稽首玄中大法師
唱平坐如法行清水洗漱一人持旋行熏
淨訖行經復持香重經乃唱讚詠如法
宿命有信然 若喪謂之无 皆欲眼前見
過目則言悠 大賢明道教 慄慄敏頑夫
哀哀念子苦 勤勤令我憂
次唱靜念如法各放手簡著几案上平坐接
手叩齒卅六通冥目存思五色雲氣霞滿一
室青龍白帝師子玄龜朱鳥鳳皇備守前後
仙童玉女五帝神官神仙兵馬九億萬眾營
衛左右便搖身三過祝曰
寂寂至无宗 靈時劫刃何 豁落洞玄文

五 法 Pel.chin.2337 三洞奉道科誠儀範卷第五

命速仿焉而不存福慶意深壽短而後約有以有靈之教同
證其根宗也京喪之艱感登仙果廣河液意以用漢董大氣度誠而普濟
仙文 若夫至賢希妙隱靈氣而無示玄關幽并魁名亡而正教其必哀嘉
夫行實相救危厄於次論教秘密之其宗尊群迷於火宅是以教慈甘
靈酬一可而枚粒重報難酬飲車均而指命於今弟夕踰瑞而中者者煉
平安崇恩會也惟公乃才夫士德勇冠三軍威振壇場聲流墨閣文通第
海宗宿洞林志兼奉公愛明善改然今施主知四蛇而同筮塔三恩之亦
道二恩之候將冰六德之非枚慈慈慈生之次疾傷法力以錫除災疫氣
但流仰感夫而歎誠所以法輝輝之尊用若鴻恩精舍日之微言善
酬往德庭列香有盡盡心而借養以茲輝輝莫大善德夫用而最廣
主及有刑之教並以千跌壽卷方初之銷之疫痛除除定祥殺滅地
九生之寶柱金剛之德不虧澄淨滅之其七塔天竺之法忍又以此功德
莊嚴施主合門居眷內外親姻等常修心道崇信法門救若為已慈悲
作量平生始重沐浴水以長情清苦要勞拂危先而永殺後豎置三
界停指天邊得沐美種成等之靈摩河彼岸若若清光火米皮誠初
信文美開無障册金指永存有為生熾火定恒如但世界元常先陰速度以
有二儀道轉四相奔流明閣交遷辰奇運謝入批披而趨趨而驅驅而推
明似上境之秋花等秋園之葉為地合至老等奉多三片就此其光建
忠檀香林惟三畫三危望族五群名家文成七步武振三軍榮國葉東
忠孝並被先氣難符魂歸逝水至孝等洋誠自往至孝目心爰屬屬
玉果天因極位位高崇之宜飲於欣於之樂生之之禮吹吹於於
之儀似切於於之靈定地負土成墳故於此辰奉恩尊極極保色
柏棺求遠谷之秋凋剝妙香規謀最整倫翁珠玉禽獸前後而驚
羅執者左右騰驥凡跳躑躅以爭危淫太位昂而欲吹轉軒暇雪
寶鐸振而風悲素蓋紫雲珠璣摧而雲法而法而法而法而法而法而
而愁雲氣鬱憂鬱咽荒郊而雨淚盡將將痛痛方古之長輝泉石
不用根干於之永隔孤女叩地而為五內而苦上之哀子則天糖百身而心
賤於是階上清紫焚百香香奉為三靈之靈是推推三靈
駕仙鶴以西遊常居清土示寶車而東道上品往世少心法以怡
方之靈體大慈而歸常樂之用切德莊嚴至孝等執神潛衛輝
梵真林百福盈家七好常滿甘獲種子長發於身田劫劫前芽永
芬芳於高樹上窮有頂下及涅槃俱休蓋經成登公果摩河彼岸
的樂天邊時眾慶誠一切善誦 燃燈文
竊以惠慈輝輝三州者如炬照照唯八難者法輪於世是
照慈光涼苦熱而不燭照同妙執靈有感而斯通故使巨夜還
用本迷津而悟色重昏弄曉馳覽以歸真赫美難名收我空則

六 法 Pel.chin.2341V⁰ 1.願文 2.佛文 3.臨壇文 4.燃燈文

自然

第四者若有衆生為過去及見存父母怨發
洪願勸助一切衆生布施法師山中師童弟子
清信男女人等一錢以上皆廿万倍報一以
上報不可勝方便勸助令得迴心一生受報
願得出家久視長生恒演經教勸生善心
第五者若有一切衆生善心憐念一切勸助
布施教化屠兒休慈迴心贖生恒念道奉
而行及獄囚產苟飢寒一切蠢動五逆不孝
及生慈心傳口合舌迴稱三寶永斷酒肉憐
念辭旨百姓男女皆以我生布施一錢以上
一十八万倍報一万元以上報不可勝過去受
生恒在三寶座前天尊重告諸弟子等我
勸助布施其中有人施一之功覓万之報布施
雖多將罪對福福乃有餘然可報之万倍其
福雖多布罪不足福无一片計功布過罪福
始知告諸男女勿更造罪福及甚為以此因
緣名為万倍一切衆生慎之慎之時諸衆等稱善
稽首各礼天尊珍重而退

天尊為一切衆生說三塗五苦存亡往生救苦拔出地獄妙經



七 法 Pel.chin.2348 天尊為一切衆生說三塗五苦存亡往生救苦拔出地獄妙經

神天貴丈人則天貴君之祖也故丈人者聖人之祖也
上老君太上丈人皇上老君皇上天人青虛靈上真天帝君天
帝丈人太帝君太帝丈人 姓李太帝 是九老仙皇君所居清元
宮陽谷府常以甲戌上旬戊寅巳卯之日清旦東南望有赤白青
雲者是為扶桑太帝君三素雲也其時扶桑公太帝君乘光
明八道之輦上詣太微宮又七歲見者白曰有雲龍見迎
而昇天也故云扶桑太帝君也 九皇上真 是司命君也
所居紫曜宮七寶府也 太素元君 是小有天王太素青虛
真人姓王諱樞王君之弟子常以甲
申上旬戊子巳丑日清旦正西望見白赤紫雲者是為太
素白帝君三素雲也 帝君十四見之則白曰昇仙故云太素
元君上清太真 昔上清樞真王鍊長生司命君藏七十四方三
元玉檢之仙衆文等錄其為理臺丹靈雲宮以甲辰上旬戊申
巳酉日清旦西南望見綠紫青雲者是為上清真人素雲也
四歲見者則太一素仰白曰昇晨故云太清上真 玄都仙王
昂是太玄都九老丈人王主仙君所居太玄宮玉臺府太玄都
玉京山南上赤帝丹靈老子故云玄都仙王 太極元景君等
是太極四真人三元君故稱元景君等所居明宮八朗府故云
太極元景君等 無量之衆受法畢訖作禮而退其詳
人受法既畢咸各致敬故云作禮而退之猶散也 各還本國忽
然不見 散還本國各返舊邦神通靈化故忽然不見也
天師治舍還復如年 不廢於常故云如本也
本際經疏卷第三

景龍二年三月十四日於神泉觀寫了



八 法 Pel.chin.2361 本際經疏卷第三